

MAMUT, S-DK-D 2009, r. **Lukas Moodysson** (121 min, **anglicky, thajsky / české titulky**). Úspěšný pár Leo a Ellen žijí v New Yorku, kde jsou zcela ponořeni do své práce – Leo je designerem webových stránek, které jsou čím dál úspěšnější, zatímco Ellen pracuje jako chirurg na pohotovosti. Jejich osmiletá dcera tak tráví skoro všechny čas s filipínskou chůvou Glorií. Během pracovní cesty do Thajska Leo bezděčně spustí řetězec událostí, které budou mít dramatický dopad na všechny. **MAMMOTH, S-DK-D 2009, dir. Lukas Moodysson** (121 min, **English and Thai version / Czech subtitles**). Leo and Ellen are a successful New York couple, totally immersed in their work. Leo is the creator of a booming website, and has stumbled into a world of money and big decisions. Ellen is a dedicated emergency surgeon who devotes her long shifts to saving lives. Their 8-year old daughter Jackie spends most of her time with her Filipino nanny Gloria. When Leo travels to Thailand on business, he unwittingly sets off a chain of events that will have dramatic consequences for everyone.

LÍTÁM V TOM, USA 2009, r. **Jason Reitman** (109 min, **anglicky / české titulky**). Hrdinou filmu je Ryan Bingham (George Clooney), odborník na propouštění zaměstnanců, jenž

miluje život na cestách. Právě když se blíží k dosažení vysněné mety deseti miliónů naléтанých milí, začíná se jeho pohodový "přelétavý" život otřásat v základech. A může za to i další věčná turistka, kterou na svých cestách pravidelně potkává. **UP IN THE AIR, USA 2009, dir. Jason Reitman** (109 min, **English version / Czech subtitles**). Ryan Bingham's job is to fire people from theirs. The anguish, hostility, and despair of his "clients" has left him falsely compassionate, living out of a suitcase, and loving every second of it. When his boss hires arrogant young Natalie, she develops a method of video conferencing that will allow termination without ever leaving the office - essentially threatening the existence Ryan so cherishes.

HADEWIJCH – MEZI KRISTEM A ALLAHEM, F 2009, r. **Bruno Dumont** (105 min, **francouzsky, arabsky / české titulky**). Matka představená je šokována slepou a fanatickou vírou mladé novicky Hadewijch a pošle ji pryč z kláštera, aby objevila sebe samu. Hadewijch se znovu stává Céline, dvacetiletou dcerou ministra francouzské vlády. Její vášnivá láska k Bohu, vztek a setkání s Yasinem a Nassirem ji svedou na nebezpečnou stezku. Hadewijch je fascinující studií následků,

kteří mohou vzniknout z neomezené víry v boží lásku. **HADEWIJCH, F 2009, dir. Bruno Dumont** (105 min, **French and Arabic version / Czech subtitles**). Hadewijch is a religious novice whose ecstatic, blind faith leads to her expulsion from a convent. Returning to her former life, Hadewijch reverts to being Céline, a Parisienne and daughter of a diplomat. However, her passion for God, rage and encounters with Khaled and Nassir soon lead her down a dangerous path. In Dumont's hands, Hadewijch becomes an entirely hypnotic study of the possibilities and consequences that arise from an absolute belief in the love of God.

KATKA, ČR 2009, r. **Helena Třeščíková** (90 min, **česky / anglické titulky**). Předchozí dva časosběrné dokumenty Marcela (2007) a René (2008) Heleny Třeščíkové se zabývaly osudy lidí, kteří byli vlivem nepříznivých okolností na hranici svých sil či na pokraji společnosti. Nejnovější celovečerní film Katka tyto dvě roviny spojuje v zacílení na stejnojmennou ženu, narkomanku, jež je sice schopna do jisté míry reflektovat svůj zápas s drogou, přesto jej znovu a znovu prohrává. Fyzické a psychické týrání, krádeže a prostituce jsou občas přerušeny vzepětím naděje, těhotenstvím, které by jí mohlo nabídnout životní motivaci. **KATKA, ČR 2009, r. Helena**

Třeščíková (90 min, Czech version / English subtitles). Observed for 13 years, this documentary follows Katka, Lada and Roman through their world of drugs, prison, love and responsibility. They live on the streets in Prague, hustling for drugs, stealing, attempting murder. Lada ends up in prison. Katka ends up expecting a child. Will she manage to overcome this most difficult battle of her life? This is not a film about drug abuse, but a film about the replenishing power of life, about values and their price, about mothers and their relationship with their children.

POUTA, ČR 2009, r. **Radim Špaček** (146 min, **česká verze**). Československo, 1982. Antonín, příslušník tajné policie, je vnitřně neklidný, možná až psychopaticky násilník, plný neartikulovaného vzteku a zoufalství. Znuděný vším okolo sebe nasměřuje své demony ke zdánlivě čistému, spíše ale neuchopitelnému bodu – k mladé ženě Kláře. Antonínova nesmyslná snaha získat Kláru pro sebe ho obrací nejen proti tradičním nepřátelům režimu, ale i proti vlastním lidem a systému samotnému. **WALKING TOO FAST, CZ 2009, dir. Radim Špaček** (146 min, **Czech version**). Czechoslovakia, 1982. Antonín, a member of the secret police - uneasy, tyrannical, perhaps even psychopathic - is percolating with



19. 3. – 24. 3. PROKLETÝ OSTROV, USA 2010, r. **Martin Scorsese** (137 min, **anglicky / české titulky**). Izolovaný ostrov uprostřed oceánu. Na něm přísně sřízená psychiatrická léčebna pro ty nejtěžší případy. A jedna pacientka, která zmizela. Prokletý ostrov obsahuje ideální ingredience pro dobrý thriller a je výsledkem v pořadí už čtvrté spolupráce legendárního režiséra Martina

Scorseseho a Leonarda Di Capria. **SHUTTER ISLAND, USA 2010, dir. Martin Scorsese** (137 min, **English version / Czech subtitles**), It's 1954, and up-and-coming U.S. marshal Teddy Daniels is assigned to investigate the disappearance of a patient from Boston's Shutter Island Ashecliffe Hospital. Teddy's shrewd investigative skills soon provide a promising lead, but the hospital refuses him access to records he suspects would break the case wide open. As a hurricane cuts off communication with the mainland, more dangerous criminals "escape" in the confusion, and the puzzling, improbable clues multiply, Teddy begins to doubt everything - his memory, his partner, even his own sanity.

27. 3. MET IN HD: HAMLET – AMBROISE THOMAS, USA 2010, r. **Patrice Caurier, Moshe Leiser** (223 min, **francouzsky / české a anglické titulky**). Dílo Williama Shakespeara se stalo inspirací tolika operních děl, že se s ním v tomto žánru jiny spisovatel nemůže srovnávat. Francouzský skladatel Ambroise Thomas rozšířil a obohatal scénu Orléana šlechetví o elektrní a technicky mimorádně náročné virtuózní sopránové koloratury. Princip koloratury jako extrémního výrazu, vystupňovaného za hranice lidské přirozenosti, je doménou velkých tragických hrdinek romantické opery, jakými je právě Thomasova Orléie. V novém nastudování Hamleta zazáří v hlavních rolích Simon Keenlyside a Marlis Petersen. **MET IN HD: HAMLET – AMBROISE THOMAS, USA 2010, dir. Patrice Caurier, Moshe Leiser** (223 min, **French version / Czech and English subtitles**). The works of Shakespeare have inspired more operatic adaptations than any other writer's. Simon Keenlyside and Marlis Petersen bring two of Shakespeare's unforgettable characters to life. Petersen plays the volatile Ophelia, whose extended mad scene is among the greatest in opera. When this production, directed by Patrice Caurier and Moshe Leiser, opened in London at Covent Garden, critics called Keenlyside's Hamlet, "a revelation – thrilling throughout." Louis Langrée conducts.



Haneke (German version / Czech subtitles). Set in an ordinary German village on the eve of World War I, the film looks at the children who would survive that war and grow into the generation that would bend to Hitler's sway. The story of the children and teenagers of a choir run by the village schoolteacher, and their families: the baron, the steward, the pastor, the doctor, the midwife, the tenant farmers. Strange accidents occur and gradually take on the character of a punishment ritual. Who is behind it all?

SMRT ČEKÁ VŠUDE, USA 2008, r. **Kathryn Bigelow** (131 min, **anglicky / české titulky**). Válečné drama režisérky Kathryn Bigelow, které posbíralo hned šest Oscarů. Děj je zasazen do války v Iráku, kde se elitní jednotka specializovaná na výbušniny snaží obsadit město. Elitní tým pyrotechniků má v Baghdádu plné ruce práce, zatímco musí čelit pastím a odstřelovačům v prostředí, kde každý může být nepřitelem. A každá věc může skrývat bombu. **THE HURT LOCKER, USA 2008, dir. Kathryn Bigelow** (131 min, **English version / Czech subtitles**). Winner of six Oscars, including Best Picture, Best Director and Best Original Screenplay! An intense portrayal of elite soldiers who have one of the most dangerous jobs in the world: disarming

bombs in the heat of combat. When a new sergeant, James, takes over a highly trained bomb disposal team amidst violent conflict, he surprises his two subordinates, Sanborn and Eldridge, by recklessly plunging them into a deadly game of urban combat. As the men struggle to control their wild new leader, the city explodes into chaos, and James' true character reveals itself in a way that will change each man forever.

PROTEKTOR, ČR 2009, r. **Marek Najbrt** (100 min, **česky / anglické titulky**). Riskantní hra o kariéru, cit, lidskou důstojnost a nakonec o život v temných časech Protektorátu. **PROTECTOR, CZ 2009, dir. Marek Najbrt** (100 min, **Czech version / English subtitles**). A risky game about career, emotions, human dignity and life in the dark time of the Nazi Protectorate.

KAWASAKIHO RŮŽE, ČR 2009, r. **Jan Hřebejk** (95 min, **česká verze**). Rodina Joskových představuje z hlediska občanstvá a morálky zdánlivě dokonalý vzorek – otec (Martin Huba), bývalý disident a chartista, je dnes oceňovaným docentem, jenž má být po zásluze vyznamenán. Pevnou oporu má ve své manželce (Daniela Kolářová), oba dobře vychovali svou dceru (Lenka Vlasáková). Do bezchybného soužití ale vetkne klín zeť, který svého tchána obviní ze spo-

lupráce s STB a rozevře minulost, jež byla dlouhá desetileté potlačována. **KAWASAKI'S ROSE, CZ 2009, dir. Jan Hřebejk** (95 min, **Czech version**). The year is 2009. Pavel Josek, an eminent scientist and former dissident, is due to receive a state honour for bravery. During the filming of a television documentary about his life it comes to light that at the beginning of the 1970s – under pressure from the secret police – he played a part in the discrediting of a former friend, who was ultimately forced to emigrate. The film recounts events that took place over thirty years earlier without using a single flashback.

IMAGINÁRIUM DR. PARNASSE, UK-KAN-F 2009, r. **Terry Gilliam** (122 min, **anglicky / české titulky**). Divadelní společnost doktora Parnasse divákům nabízí neotřelý zážitek – každý, kdo projde neobvyklým zrcadlem, může se ponořit do hlubin vlastní představivosti. Parnassus je ale vázán smlouvou s ďáblem, která si vybírá svou daň – Satan si má odnést doktorovu dceru ve chvíli jejich šestnáctých narozenin. Kdo se ďáblovi postaví? **THE IMAGINARIUM OF DR. PARNASSUS, UK-KAN-F 2009, dir. Terry Gilliam** (122 min, **English version / Czech subtitles**). A fantastical morality tale, set in the present-day, it tells the story of Dr. Parnassus and

his extraordinary 'Imaginarium', a travelling show where members of the audience get an irresistible opportunity to choose between light and joy or darkness and gloom. An inveterate gambler, thousands of years ago he made a bet with the devil, Mr. Nick, in which he won immortality.

3 SEZÓNY V PEKLE, ČR-SK 2009, r. **Tomáš Mašín** (110 min, **česká verze / anglické titulky**). Ivanovi je devatenáct, utíká z domova a chce žít naplno. Píše básně, obdivuje svobodu surrealismu a podléhá krásným ženám. Život v opojení cigaretovým kouřem a po boku nádherné, zkušené ženy vypadá skvěle, píše se ale rok 1947. **3 SEASONS IN HELL, CZ-SK**

DOKUMENTÁRNÍ PONDĚLÍ / DOCUMENTARY MONDAYS

vstupné / entry 80,-

22. 3. / 20:30 / MODRÉ ZLATO – SVĚTOVÉ VODNÍ VÁLKY, USA 2008, r. **Sam Bozzo** (90 min, **anglicky / české titulky**). **BLUE GOLD – WAR WATER WARS, USA 2008, dir. Sam Bozzo** (90 min, **English version / Czech subtitles**). **VSTUP ZDARMA**

unvoiced anger and desperation. Bored with everything, he aims his demons at a seemingly clear but, in fact, unattainable target – a young woman named Klára. Antonín's absurd attempt to win Klára over pits him against not only the regime's traditional enemies but also his own people and the system itself.

PROROK (Un Prophete), FR 2009, r. **Jacques Audiard** (153 min, **francouzsky, arabsky, korsicky / české titulky**). Malik El Djebena, odsouzený k šesti letům vězení, neumí číst ani psát. Je mu 19 let. Šéf korsického gangu, který vládne i vězení, si ho okamžitě vezme na paškál a pověří ho několika „úkoly“, díky kterým se Malik nejen zocelí, ale zároveň si začne získávat šéfovu důvěru. Ale Malik je odvážný a učennlivý, a tak si tajně začne spřádat vlastní plány... **A PROPHET, FR 2009, dir. Jacques Audiard** (153 min, **French, Arabic and Corsican version / Czech subtitles**). The story of Malik, a young Arab imprisoned because he wouldn't snitch. At age 19, he arrives in a French prison completely lost. At first, he maintains obedience to the prison's reigning Corsican mafia, and slowly rises in the ranks, playing a dangerous game of double-crossing the Corsicans, and ultimately destroys his enemies.

ROZERVANÁ OBJETÍ (Los Abrazos Rotos), ŠPA 2009, r. **Pedro Almodóvar** (129 min, **španělsky / české titulky**). Příběh slepého scenáristy Harryho Cainea, jenž v minulosti nosil své pravé jméno Mateo Blanco. Pod ním vystupoval jako úspěšný režisér, který se společně s ženou svého života stal obětí vážné autonehody. Osleplý Mateo přežil a zcela se stáhl do svého scenáristického pseudonymu. **BROKEN EMBRACES, SPA 2009, dir. Pedro Almodóvar** (129 min, **Spanish / Czech subtitles**). His name was Mateo Blanco and he used to be a film director. After he loses his sight, and the woman he loved, in a tragic accident, he becomes a writer and assumes the pseudonym Harry Caine. A new film by Pedro Almodóvar.

BÍLÁ STUHA (Das Weisse Band), AT-DE-F-IT 2009, r. **Michael Haneke** (německy / české titulky). Dlouhou před první světovou válkou dochází v obci kdesi na severu Německa k podivným nehodám, pro něž obyvatelé nemají vysvětlení. Kdo nastražil přes cestu drát, aby místní lékař spadl z koně, kdo svázal a zbil baronova synka, kdo takřka oslepil jiné dítě? Otázky se množí a vesničané ani protestantský pastor neznají odpověď. **THE WHITE RIBBON, AT-DE-F-IT 2009, dir. Michael**

Již desáté pokračování výstavního cyklu Zlatá éra československého filmového plakátu představí tvorbu akademického malíře a grafika Bedřicha Dlouhého, autora slavných plakátů 8 1/2, Růžový Panter, Step a dalších. Bedřich Dlouhý se v tomto roce dožívá 78 let



18. 3. – 24. 3.		ČTVRTEK / THU 18. 3.	PÁTEK / FRI 19. 3.	SOBOTA / SAT 20. 3.	NEDELE / SUN 21. 3.	PONDĚLÍ / MON 22. 3.	ÚTERÝ / TUE 23. 3.	STŘEDA / WED 24. 3.
SÁL	11:00			pouta	pouta			
	13:45		prokletý ostrov shutter island	prokletý ostrov shutter island	prokletý ostrov shutter island			kawasakiho růže - projekce pro seniory AT
	16:15	vítěz divácké ceny 17:30	lítám v tom up in the air	lítám v tom up in the air	lítám v tom up in the air	lítám v tom up in the air	lítám v tom up in the air	lítám v tom up in the air
	18:30	vítězný film jednoho světa 19:30	katka AT	katka AT	katka AT	katka AT	děti 50. let - premiéra autorských dokumentů 18:30	katka AT
	20:30	vítězný film jednoho světa 21:45	kawasakiho růže kawasaki's rose AT	kawasakiho růže kawasaki's rose AT	kawasakiho růže kawasaki's rose AT	modré zlato - světové vodní války - dokumentární pondělí - vstup zdarma		kawasakiho růže kawasaki's rose AT
SÁL	11:30			mamut mammoth DVD	mamut mammoth DVD			
	14:00		kawasakiho růže kawasaki's rose AT	kawasakiho růže kawasaki's rose AT	kawasakiho růže kawasaki's rose AT	kawasakiho růže kawasaki's rose AT	kawasakiho růže kawasaki's rose AT	prokletý ostrov shutter island 13:30
	16:00	dny zelených nadějí green days 18:00	katka AT	katka AT	katka AT	katka AT	katka AT	katka AT
	18:00	banány! bananas!* 20:00	prokletý ostrov shutter island	prokletý ostrov shutter island	prokletý ostrov shutter island	prokletý ostrov shutter island	prokletý ostrov shutter island	prokletý ostrov shutter island
	20:45	všude dobře, doma nejhůř überall nur nicht hier 22:00	mamut mammoth DVD \$V	mamut mammoth DVD \$V	mamut mammoth DVD \$V	mamut mammoth DVD \$V	mamut mammoth DVD \$V	mamut mammoth DVD \$V

DVD = videoprojekce / videoprojection **AT** anglické titulky / english subtitles **\$V** = snížené vstupné / concession

Rezervace přes internet - www.kinosvetozor.cz

Telefonické rezervace - 608 330 088 - pondělí až pátek 10:00 - 17:00

25. 3. – 31. 3.		ČTVRTEK / THU 25. 3.	PÁTEK / FRI 26. 3.	SOBOTA / SAT 27. 3.	NEDELE / SUN 28. 3.	PONDĚLÍ / MON 29. 3.	ÚTERÝ / TUE 30. 3.	STŘEDA / WED 31. 3.
SÁL	11:15			katka AT	katka AT			
	13:00	rozervaná objetí los abrazos rotos	rozervaná objetí los abrazos rotos	bílá stuha das weisse band	rozervaná objetí los abrazos rotos	prorok un prophete	prorok un prophete	prorok - projekce pro seniory
	16:00	kawasakiho růže	kawasakiho růže	met: live in hd hamlet I ambroise thomas - přímý přenos z metropolitní opery v ny v hd kvalitě a prostorovém zvuku 5.1 17:45	kawasakiho růže	kawasakiho růže	kawasakiho růže	kawasakiho růže
	18:00	bílá stuha das weisse band	bílá stuha das weisse band		bílá stuha das weisse band	pouta	pouta	pouta
	20:45	katka AT	katka AT		katka AT	katka AT	katka AT	katka AT
SÁL	11:00			kawasakiho růže	kawasakiho růže			
	13:15			smrt čeká všude the hurt locker DVD	smrt čeká všude the hurt locker DVD	smrt čeká všude the hurt locker DVD	smrt čeká všude the hurt locker DVD	smrt čeká všude the hurt locker DVD
	15:45	imaginárium dr. parnasse the imaginarium of dr. parnassus	imaginárium dr. parnasse the imaginarium of dr. parnassus		imaginárium dr. parnasse the imaginarium of dr. parnassus	imaginárium dr. parnasse the imaginarium of dr. parnassus	imaginárium dr. parnasse the imaginarium of dr. parnassus	imaginárium dr. parnasse the imaginarium of dr. parnassus
	18:15	smrt čeká všude the hurt locker DVD \$V	smrt čeká všude the hurt locker DVD \$V		3 sezóny v pekle 3 seasons in hell AT	3 sezóny v pekle 3 seasons in hell AT	protektor protector AT	protektor protector AT
	20:30	pouta	pouta		pouta	jsme zdraví a daří se nám dobře... - dokumentární pondělí	hadewijch - mezi kristem a alláhem hadewijch	hadewijch - mezi kristem a alláhem hadewijch

DVD = videoprojekce / videoprojection **AT** anglické titulky / english subtitles **\$V** = snížené vstupné / concession

Rezervace přes internet - www.kinosvetozor.cz

Telefonické rezervace - 608 330 088 - pondělí až pátek 10:00 - 17:00